

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE  
HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

MINISTERIEEL BESLUIT HOUDENDE TOEKENNING  
VAN EEN SUBSIDIE AAN DE NGO

« Louvain Coopération au Développement »

IN HET KADER VAN HET PROJECT

« Renforcement des institutions et des acteurs locaux pour le développement de la compétitivité de la filière laitière dans les districts de Atuncolla, Vilque et Tirapata (Puno) et Orcopampa (Arequipa)»

2014-2016.

**DE MINISTER VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN EN  
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, BELAST  
MET GROTE STEDEN,**

Gelet op de wet van 19 maart 2013 betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking, inzonderheid op de artikelen 37/2 §5 en 37/7, gewijzigd bij artikelen 22 en 23 van de wet van 9 januari 2014;

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, inzonderheid op de artikelen 33 en 121 tot 124 ;

Gelet op de wet van 19 december 2013 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014, inzonderheid sectie 14 – FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, inzonderheid artikel 14;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 december 2005 betreffende de erkenning van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties, inzonderheid op het artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 september 2006 betreffende de subsidiëring van programma's en projecten voorgelegd door de erkende niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 mei 2007 houdende uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 24 september 2006 betreffende de subsidiëring van programma's en projecten voorgelegd door de erkende niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU  
DEVELOPPEMENT**

ARRETE MINISTERIEL OCTROYANT UN SUBSIDE A  
L'ONG

« Louvain Coopération au Développement »

DANS LE CADRE DU PROJET

«Renforcement des institutions et des acteurs locaux pour le développement de la compétitivité de la filière laitière dans les districts de Atuncolla, Vilque et Tirapata (Puno) et Orcopampa (Arequipa)».

2014-2016.

**LE MINISTRE DES ENTREPRISES PUBLIQUES  
ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT,  
CHARGE DES GRANDES VILLES,**

Vu la loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération belge au Développement, notamment l'articles 37/7 §5 et 37/3 modifiés par les articles 22 et 23 de la loi du 9 janvier 2014;

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat, notamment les articles 33 et 121 à 124 ;

Vu la loi du 19 décembre 2013 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014, notamment la section 14 – SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire notamment l'article 14;

Vu l'arrêté royal du 14 décembre 2005 relatif aux agréments des organisations non gouvernementales de développement, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 24 septembre 2006 relatif à la subvention des programmes et projets présentés par les organisations non-gouvernementales de développement agréées;

Vu l'arrêté ministériel du 30 mai 2007 portant mesures d'exécution de l'arrêté royal du 24 septembre 2006 relatif à la subvention des programmes et projets présentés par les organisations non-gouvernementales de développement agréées;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 november 1997 houdende de erkenning van « Louvain Coopération au Développement » als niet-gouvernementele organisatie (NGO), erkenning verlengd overeenkomstig de artikelen 6 en 8 van het koninklijk besluit van 14 december 2005;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 25 maart 2014;

## BESLUIT

**Artikel 1.** Een bedrag van 225.968,96 EUR (tweehonderdvijfentwintigduizend negenhonderd achtenzestig euro en zesennegentig cent) wordt verrekend ten laste van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014, sectie 14 – FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, organisatieafdeling 54, activiteitenprogramma 15, basisallocatie 35.60.73

Art. 2. Het bedrag vermeld in artikel 1, wordt toegekend als subsidie aan de NGO « Louvain Coopération au Développement » waarvan de sociale zetel gevestigd is te 1348 Louvain-la-neuve, Av. du Grand Cortil 15A, en dient voor de financiering van het project « Renforcement des institutions et des acteurs locaux pour le développement de la compétitivité de la filière laitière dans les districts de Atuncolla, Vilque et Tirapata (Puno) et Orcopampa (Arequipa) » - 2014-2016, dat loopt vanaf 01 mai 2014 en eindigt op 30 april 2016.

Dit bedrag vertegenwoordigt een subsidie van 212.776,80 EUR toegekend voor de gedeeltelijke financiering van de totale directe kosten van het project die 265.791,00 EUR belopen zijnde – 249.971,00 EUR voor de operationele kosten – en verhoogd met een percentage van 6,20 als tussenkomst in de structuurkosten (13.192,16 EUR).

De structuurkosten worden betekend op basis van de effectief gebruikte subsidie.

**Art. 3.** De betaling van deze subsidie zal uitgevoerd worden op de volgende rekening:

Begunstigde : Louvain Développement  
IBAN : BE22 7323 3300 0647  
BIC : CREGBEBB

Overeenkomstig de bepalingen vermeld in artikel 13 van het KB van 24 september 2006 wordt de subsidie vrijgegeven in 2 schijven:

- de eerste schijf bedraagt 80 percent van het toegekende bedrag en wordt betaald na voorlegging van een schuldvordering van zodra de toekenning van de subsidie wordt genotificeerd;

Vu l'arrêté ministériel du 18 novembre 1997 agréant « Louvain Coopération au Développement » comme organisation non-gouvernementale (ONG), agrément reconduit en vertu des articles 6 et 8 de l'arrêté royal du 14 décembre 2005 ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 25 mars 2014;

## ARRÊTE

**Article 1er.** Un montant de 225.968,96 EUR (deux cent vingt-cinq mille neuf cent soixante-huit et nonante six cents euros) est imputé à charge du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014, section 14 – SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, division organique 54, programme d'activités 15, allocation de base 35.60.73

Art. 2. Le montant mentionné à l'article 1er est octroyé comme subside à l'ONG « Louvain Coopération au Développement » dont le siège social est établi à 1348 Louvain-la-neuve, Av. du Grand Cortil 15A, et servira à financer le projet « Renforcement des institutions et des acteurs locaux pour le développement de la compétitivité de la filière laitière dans les districts de Atuncolla, Vilque et Tirapata (Puno) et Orcopampa (Arequipa) » - 2014-2016, prenant cours le 01 mai 2014 et se terminant le 30 avril 2016.

Ce montant est équivalent au subside de 212.776,80 EUR octroyé pour le financement partiel des coûts directs totaux du projet qui s'élèvent à 265.791,00 EUR – à savoir 249.971,00 EUR pour les coûts opérationnels et 16.000,00 EUR pour les coûts de gestion – majoré de 6,20 pour-cent à titre d'intervention dans les frais de structure (13.192,16 EUR).

Les frais de structure sont calculés sur base du subside effectivement utilisé.

**Art. 3.** Le paiement de ce subside aura lieu sur le compte suivant :

Bénéficiaire : Louvain Développement  
IBAN : BE22 7323 3300 0647  
BIC : CREGBEBB

Conformément aux dispositions de l'article 13 de l'AR du 24 septembre 2006, le subside est libéré en 2 tranches :

- la première tranche de 80 pour-cent du montant accordé est libérée sur présentation d'une déclaration de créance dès la notification de l'octroi du subside ;

- de tweede schijf bedraagt 20 percent en wordt betaald op voorlegging van een schuldvordering, vergezeld van een uitgavenstaat die aantoonst dat 70 percent van de projectbegroting, zoals die werd goedgekeurd, werd uitgegeven. Om ontvankelijk te zijn, moet deze tweede schuldvordering uiterlijk op 28 februari 2016 ingediend worden.

Elke overdracht van schuldvordering betreffende deze subsidie is verboden.

**Art. 4.** De aanwending van de subsidie vermeld in artikel 1 wordt verantwoord door het voorleggen van een narratief en financieel verslag, dat de volledige en omstandige rekening weergeeft van alle uitgaven die voor het project werden gedaan.

Het narratief en financieel verslag moet uiterlijk op 31 augustus door de NGO ingediend worden.

Het verslag wordt echt en volledig verklaard door de natuurlijke persoon die gerechtigd is in naam van de NGO te ondertekenen.

De verantwoordingsstukken worden ter beschikking gehouden van het Rekenhof en van de Administratie op de zetel van de NGO. «Louvain Coopération au Développement». De Administratie kan, op gewoon verzoek, er een afschrift van bekomen.

**Art. 5.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 01 mei 2014.

Brussel,

04 AVR. 2014

- la seconde tranche de 20 pour-cent du montant accordé est libérée sur présentation d'une déclaration de créance accompagnée d'un état de dépenses justifiant l'utilisation de 70 pour-cent du budget du projet tel qu'il a été approuvé. Pour être recevable, cette seconde déclaration de créance devra être introduite au plus tard le 28 février 2016.

Toute cession de créance relative à ce subside est interdite.

**Art. 4.** L'utilisation du subside mentionné dans l'article 1er est justifiée par la production d'un rapport narratif et financier établissant le décompte complet et détaillé de toutes les dépenses effectuées pour l'entièreté du projet.

Le rapport narratif et financier devra être introduit par l'ONG au plus tard le 31 août 2016.

Le rapport est certifié sincère et complet par la personne physique habilitée à signer au nom de l'ONG.

Les pièces justificatives sont tenues à la disposition de la Cour des Comptes et de l'Administration au siège de l'ONG. «Louvain Coopération au Développement». L'Administration peut en obtenir une copie sur simple demande.

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets au 01 mai 2014.

Bruxelles, le

04 AVR. 2014

Jean-Pascal LABILLE